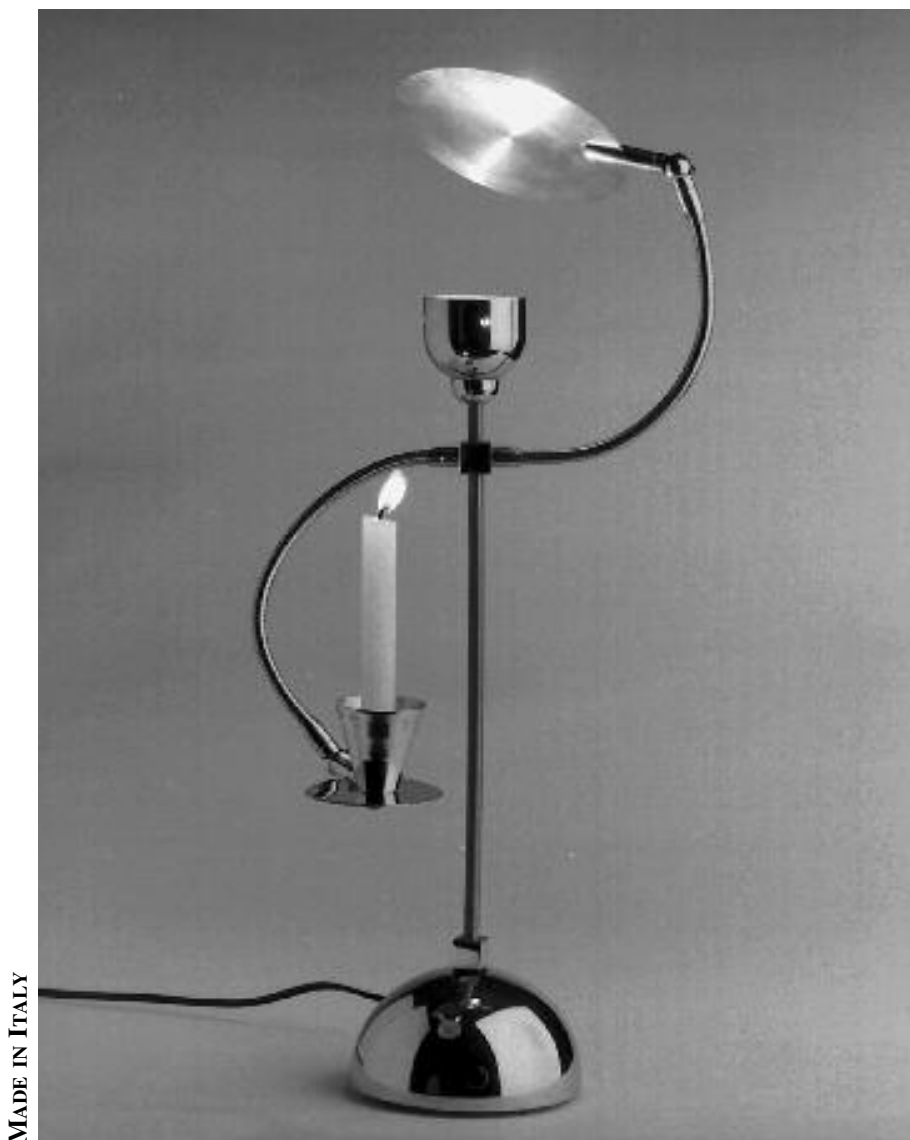


Servoluce



MADE IN ITALY

Tensione 230V

Trasformatore elettronico dimmerabile 80W. Accensione a sensore.

Lampadina alogena dicroica 12V max 35W G4

I AVVERTENZE

- Togliere la tensione di alimentazione per interventi di manutenzione o in caso di cattivo funzionamento.
- Si consiglia la lampadina con vetro di protezione.
- Durante la regolazione del disco riflettore non avvicinarlo troppo alla lampadina per evitare l'eccessivo riscaldamento di entrambi.
- Non lasciare incustodito il portacandela quando la candela è accesa.
-  **0,5 m** distanza minima di sicurezza dagli oggetti circostanti.

GB WARNINGS

- Switch off the power supply for servicing or in case of malfunctioning.
- Protect the lamp with a protective glass screen.
- When mounting in place the reflector disc, do not set it too close to the bulb to avoiding overheating either.
- Never leave the candlestick unguarded when the candle is lit.
-  **0,5 m** minimum safety distance from the surrounding objects.

F AVERTISSEMENTS

- Oter la tension d'alimentation pour les interventions d'entretien ou en cas de fonctionnement defectueux.
- Protéger l'ampoule avec un verre de protection.
- Au cours du réglage du disque réflecteur, ne pas trop l'approcher de l'ampoule pour éviter le réchauffement excessif de l'un et l'autre.
- Ne pas laisser le porte-bougie sans surveillance lorsque la bougie est allumée.
-  **0,5 m** distance minimale de securite a partir des objets environnants.

D WICHTIGE HINWEISE

- Schalten Sie, bei der Instandhaltung und bei schlechter Funktionsweise die Stromversorgung aus.
- Es wird empfohlen, Lampen mit Schutzglas zu verwenden.
- Positionieren Sie die Reflektorscheibe bei deren Regulierung nicht zu nah an der Lampe, um die Überhitzung beider Teile zu verhindern.
- Lassen Sie die Lampe bei brennender Kerze nicht unbewacht.
-  **0,5 m** minimaler Sicherheitsabstand von den umstehenden Gegenständen.

E ADVERTENCIAS

- Desconectar la tensión de alimentación para operaciones de mantenimiento o cuando se presenten problemas de funcionamiento.
- Se aconseja usar la bombilla con vidrio de protección.
- Durante la regulación del disco reflector, no acercarlo demasiado a la bombilla para evitar que ambos se recalienten.
- No dejar el porta vela sin custodia cuando la vela esté encendida.
-  **0,5 m** distancia mínima de seguridad de los objetos circunstantes.



Catellani & Smith®

La nostra produzione è nata e vuole continuare ad essere a carattere artigianale. Le nostre lampade non nascono in grande serie, da stampi o impianti sofisticati, ma dal lavoro manuale di vari artigiani. Ogni lampada viene comunque sottoposta ad un severo controllo di qualità che ne garantisce la perfetta integrità e funzionalità. Le piccole imperfezioni non costituiscono difetto, ma caratteristica tipica del lavoro manuale.

Our product was born with a handiwork character and wants to keep it. Our lamps are not produced in big series by moulds or sophisticated systems, but thanks to the handiwork of different craftsmen. Each lamp is however submitted to a strict quality control, which grants a perfect integrity and functionality. The little imperfections are not a lack, but a typical feature of handiwork.

Notre production est née et veut continuer à être artisanal. Nos lampes ne naissent pas en grande série, par des moules ou des installations sophistiqués, mais grâce au travail manuel de différents artisans. Chaque lampe est toutefois soumise à un sévère contrôle de qualité qui en assure la parfaite intégrité et le caractère fonctionnel. Les petites imperfections ne sont pas un défaut mais une caractéristique typique du travail manuel.

Unsere Produktion ist mit einem handwerklichen Charakter geboren und möchte weiterhin so bleiben. Unsere Lampen werden nicht in größeren Stückzahlen mit Werkzeugen oder hochtechnischen Einrichtungen hergestellt, sondern dank manueller Arbeit von verschiedenen Handwerkern. Trotzdem wird jede Lampe einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen, die vollkommene Integrität und Funktionsfähigkeit garantiert. Die kleinen Unvollkommenheiten sind keine Mängel sondern typische Merkmale der Handarbeit.

Nuestra producción tiene y quiere seguir teniendo un carácter artesanal. Nuestras lámparas no nacen en grandes series, mediante moldes o sistemas sofisticados, sino del trabajo manual de varios artesanos. Sin embargo, todas las lámparas se someten a un estricto control de calidad, que garantiza su perfecta integridad y funcionamiento. Las pequeñas imperfecciones no representan un defecto, sino son una característica típica del trabajo manual.